

Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Vorspiel

Vers 1

The musical score is arranged for a large ensemble. The instruments listed on the left are: Flöte, Oboe, Klarinette, Fagott, Trompete, Posaune, Mandoline, Mandola, Akkordeon, Klavier, Gitarre, Marimba, Violine, Viola, Violoncello, Kontrabaß, and Chor. The score is in 6/4 time and B-flat major. The piano part features a complex texture with multiple voices. The woodwinds and brass have melodic lines, with dynamic markings of *mp* and *mf*. The strings play a rhythmic accompaniment. The choir part is marked *Baß Solo* and *mp*.

Дни жатвы прошли безвозвратно

5

Fl

Ob

Kl

Fg

Tr

Pos

Me

Ma

Akk

Kv

Git

Mar

Ve

Va

Vo

Kb

C

mp *mf* *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*

mf *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*

(III) (I) (III) (IV) (IV) (V) (III)

Cm D° Cm As/Es Cm/Es G7 Cm

mp *mf* *mp* *mf* *mp* *mf* *mp*

Дни жатвы прошли безвозвратно

17

Fl

Ob

Kl

Fg

Tr

Pos

Me

Ma

Akk

Kv

Git

Mar

Ve

Va

Vo

Kb

C

mp *mf*

mf

(III) Cm/G Fm Cm (III) Fm (V) G7

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony or concert band. It features 17 staves for various instruments: Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Kl), Bassoon (Fg), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Mellophone (Me), Maracas (Ma), Accordion (Akk), Keyboard (Kv), Guitar (Git), Maracas (Mar), Viola (Ve), Violoncello (Va), Voice (Vo), Double Bass (Kb), and Cymbals (C). The score is in a key with two flats (B-flat major or D-flat minor) and a 4/4 time signature. The guitar part includes specific chords: Cm/G, Fm, Cm, Fm, and G7. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano) and *mf* (mezzo-forte). The page number 17 is located at the top left.

Дни жатвы прошли безвозвратно

21 *Refrain 1*

Fl *mp* *mf*

Ob

Kl

Fg

Tr

Pos

Me *mp* *mf*

Ma *mp* *mf*

Akk *mp* *mf*

Kv *mp* *mf*

Git *mp* *mf*

Chor

Cm Fm Cm Fm G7

mp *mf*

Дни жатвы прошли безвозвратно

25

Fl

Ob

Kl

Fg

Tr

Pos

Me

Ma

Akk

Kv

Git

Mar

Ve

Va

Vo

Kb

C

Fm Cm Fm G7 Fm Cm G7 Cm

The image shows a page of a musical score for the piece "Дни жатвы прошли безвозвратно" (The days of harvest have passed irrevocably). The score is for a full orchestra and includes a guitar. The instruments listed on the left are Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Kl), Bassoon (Fg), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Mellophone (Me), Maracas (Ma), Accordion (Akk), Keyboard (Kv), Guitar (Git), Maracas (Mar), Viola (Ve), Violoncello (Va), Voice (Vo), Double Bass (Kb), and Cello (C). The score is in 4/4 time and features a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The guitar part includes chord diagrams for Fm, Cm, G7, and Cm. The score is numbered 25 at the top left.

Дни жатвы прошли безвозвратно

38

Fl
Ob
Kl
Fg
Tr
Pos
Me
Ma
Akk
Kv
Git
Mar
Ve
Va
Vo
Kb
C

mf
mf
mf
mf
mf
mf
mp *mf*
mf
mp *mf*
mf

(VI) Es7 (IV) As (III) Fm7 (V) G7

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony or concert band. It features 18 staves for various instruments and vocal parts. The instruments listed are Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Kl), Bassoon (Fg), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Mezzosoprano (Me), Soprano (Ma), Accordion (Akk), Keyboard (Kv), Guitar (Git), Maracas (Mar), Viola (Ve), Violoncello (Va), Voice (Vo), Double Bass (Kb), and Cymbals (C). The score is in a key with two flats (B-flat major or D-flat minor) and a 4/4 time signature. The music is marked with dynamics such as *mf* (mezzo-forte) and *mp* (mezzo-piano). The guitar part includes specific chord voicings: Es7, As, Fm7, and G7, with Roman numerals (VI), (IV), (III), and (V) above them. The vocal parts (Me, Ma, Vo) have melodic lines with some phrasing slurs. The keyboard part (Kv) has a complex accompaniment with many beamed notes. The double bass part (Kb) has a steady bass line. The cymbals part (C) has a simple rhythmic pattern.

Дни жатвы прошли безвозвратно

42

Fl
Ob
Kl
Fg
Tr
Pos
Me
Ma
Akk
Kv
Git
Mar
Ve
Va
Vo
Kb
C

mp *mf*
mp *mf*
mp *mf*

Cm/G Fm Cm Fm G7

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphonic band and vocal ensemble. The score is in the key of B-flat major (two flats) and 4/4 time. It features 15 staves for instruments and two vocal staves. The instruments are Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Kl), Bassoon (Fg), Trumpet (Tr), Trombone (Pos), Melodica (Me), Mellophone (Ma), Accordion (Akk), Keyboard (Kv), Guitar (Git), Maracas (Mar), Vibraphone (Ve), Vaporsynth (Va), Voice (Vo), and Contrabass (Kb). The vocal parts (Me and Ma) have melodic lines with some phrasing slurs. The guitar part (Git) provides harmonic support with chords Cm/G, Fm, Cm, Fm, and G7, some marked with fingerings (III) and (V). The vibraphone (Ve), vaporsynth (Va), and voice (Vo) parts have rhythmic patterns with dynamic markings *mp* and *mf*. The keyboard (Kv) part has a complex accompaniment with many chords and arpeggios. The other instruments (Fl, Ob, Kl, Fg, Tr, Pos, Mar, Kb, C) have mostly rests or simple accompaniment.

Дни жатвы прошли безвозвратно

Refrain 2 + 3

46

Fl *mp* *mf* *mp* *mf*

Ob *mp* *mp* *mf*

Kl *mp* *mp* *mf*

Fg *mp* *mp* *mf*

Tr *mp* *mf* *mp* *mf*

Pos *mp* *mf* *mp* *mf*

Me *mp* *mp* *mf*

Ma *mp* *mp* *mf*

Akk *mp* *mf* *mp* *mf*

Kv *mp* *mf*

Git *mp* *mf* *mp* *mf*

Chor Cm Fm Cm Fm G7

Mar *mp* *mf* *mp* *mf*

Va *mp* *mp* *mf*

Vo *mp* *mf* *mp* *mf*

Kb *mp* *mf* *mp* *mf*

C *mp* *mf* *mp* *mf*

Дни жатвы прошли безвозвратно

50

Fl

Ob

Kl

Fg

Tr

Pos

Me

Ma

Akk

Kv

Git

Mar

Ve

Va

Vo

Kb

C

Fm Cm Fm G7 Fm Cm G7 Cm G7 Cm

Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Vorspiel

Vers 1

Flöte

16

21

Refrain 1

mp ————— *mf*

25

Vers 2 + 3

29

16

Refrain 2 + 3

mp ————— *mf* *mp* ————— *mf*

50

f

1. 2.

Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Vorspiel

Vers 1

Oboe

5

13

21 Refrain 1

25

29 Vers 2 + 3

46 Refrain 2 + 3

50

Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Klarinette

Vorspiel Vers 1

5 *mf* *mp*

9 *mf* *mp*

13 *mf*

17 *Refrain 1* **8**

29 *Vers 2 + 3* **16** *Refrain 2 + 3* *mp* *mp* *mf*

50 *f* 1. 2.

Detailed description: The score is for a Clarinet in B-flat, written in 6/4 time. It begins with a 'Vorspiel' (prelude) consisting of four measures. The first two measures are rests, followed by two measures of sustained notes. Dynamics are marked as *mp*, *mf*, and *mp*. The first system (measures 1-4) is followed by a system of measures 5-8, then 9-12, and 13-16. Measure 17 starts the 'Refrain 1' section, which is 8 measures long. The second system (measures 17-28) includes 'Vers 2 + 3' (measures 17-18), a repeat sign with first and second endings (measures 19-20), and 'Refrain 2 + 3' (measures 21-28). Dynamics include *mp*, *mp*, and *mf*. The third system (measures 29-50) starts with 'Vers 2 + 3' (measures 29-30), a repeat sign with first and second endings (measures 31-32), and continues with measures 33-50. Dynamics include *f*. The score concludes with first and second endings for the final section.

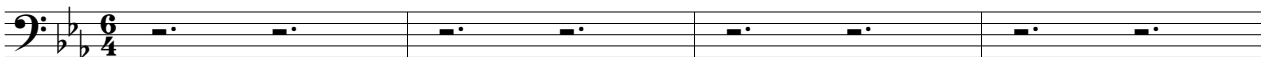
Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Vorspiel

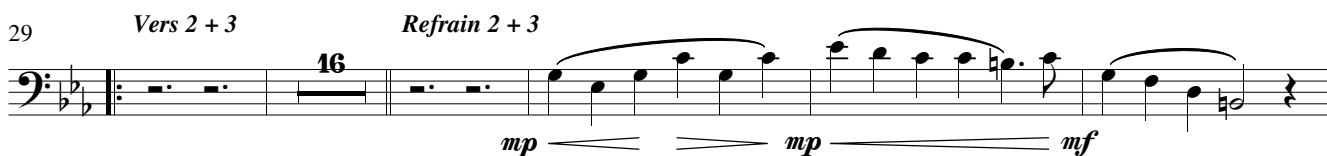
Vers 1

Fagott 

5 

13 

17 

29 *Vers 2 + 3* *Refrain 2 + 3* 

50 

Дни жатвы прошли безвозвратно

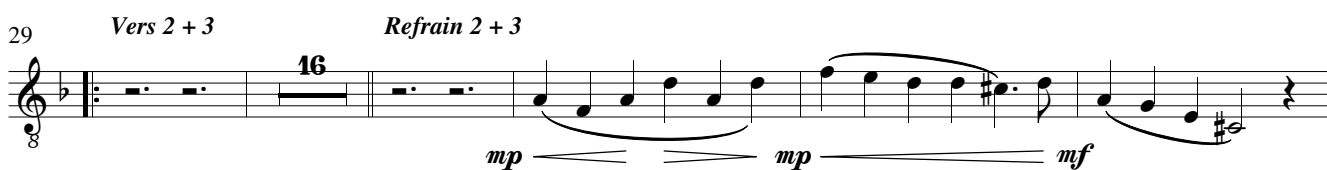
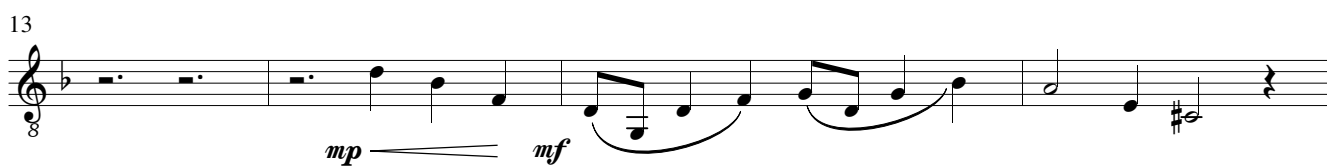
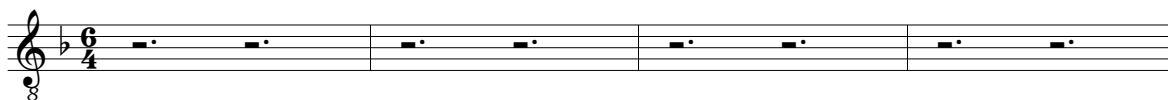
Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Vorspiel

Vers 1

Tenor Saxophon



Дни жатвы прошли безвозвратно

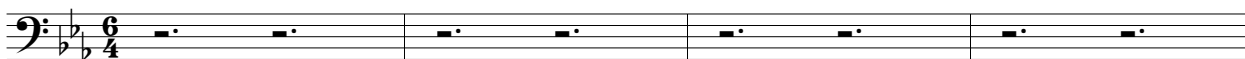
Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Vorspiel

Vers 1

Posaune



5



mp *mf* *mf*

17



Refrain 1
8

29



Vers 2 + 3
16
Refrain 2 + 3
mp *mf* *mp* *mf*

50



1. 2.
f

Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Mandoline

Vorspiel

Vers 1

16

21

Refrain 1

mp *mf*

25

29

Vers 2 + 3

mp *mf* *mp*

34

mf *mp*

38

mf

42

46

Refrain 2 + 3

mp *mp* *mf*

50

f

1. 2.

Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Mandola

Vorspiel

Vers 1

16

21 Refrain 1

mp *mf*

25

29 Vers 2 + 3

mp *mf* *mp*

34

mf *mp*

38

mf

42

46 Refrain 2 + 3

mp *mp* *mf*

Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Akkordeon *Vorspiel* *Vers 1* **16**

21 *Refrain 1*

25

29 *Vers 2 + 3*

34

38

42

46 *Refrain 2 + 3*

Дни жатвы прошли безвозвратно

50

Musical score for the piece "Дни жатвы прошли безвозвратно". The score is written on a single staff in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piece begins with a series of chords and eighth notes, followed by a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking. The score concludes with a first ending (1.) and a second ending (2.), both marked with repeat signs.

Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesché
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Vorspiel

Vers 1

Klavier

p *mf* *mp*

5

mf *mp*

9

mf *mp*

13

mf

17

mf

Дни жатвы прошли безвозвратно

21 *Refrain 1*

mp *mf*

25

29 *Vers 2 + 3*

mp *mf* *mp*

34

38

42

Дни жатвы прошли безвозвратно

Refrain 2 + 3

46

Musical score for measures 46-49. The piece is in 3/4 time and B-flat major. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and some slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *mp* and *mf*.

50

Musical score for measures 50-53. The piece continues in 3/4 time and B-flat major. The right hand has a melodic line with some slurs and a first/second ending bracket. The left hand has a harmonic accompaniment. Dynamics include *f*.

Дни жатвы прошли безвозвратно

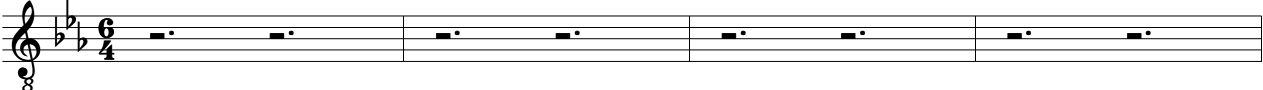
Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo


Vorspiel

Vers 1

Gitarre

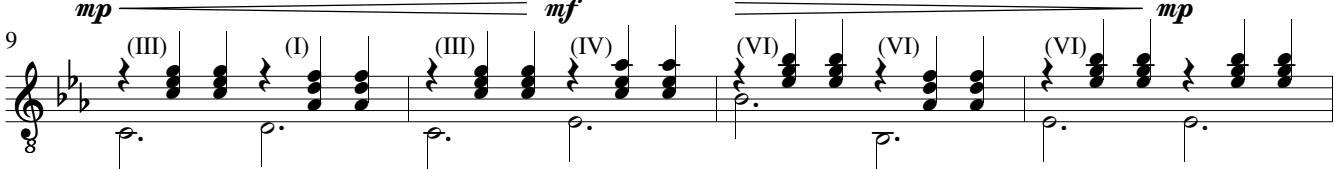


5 *mp* *mf* *mp*



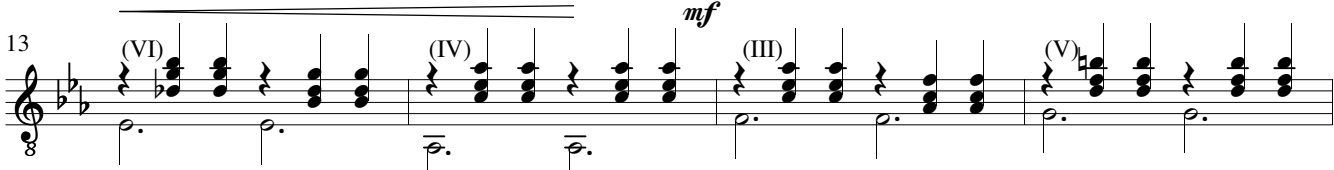
Cm D° Cm As/Es Cm/Es G7 Cm

9 *mp* *mf* *mp*




Cm D° Cm As/Es Es/B B7 Es

13 *mf*



Es7 As Fm7 G7


17



Cm/G Fm Cm Fm G7

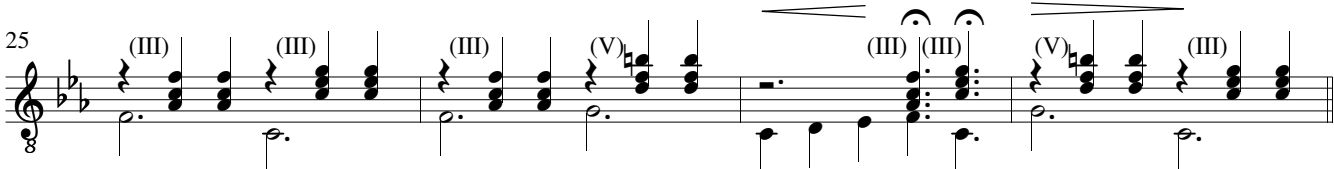
Refrain 1

21 *mp* *mf*



Cm Fm Cm Fm G7

25



Fm Cm Fm G7 Fm Cm G7 Cm

Дни жатвы прошли безвозвратно

Vers 2 + 3

29 *mp* *mf* *mp*

Cm Cm D° Cm As/Es Cm/Es G7 Cm

34 *mp* *mf* *mp*

Cm D° Cm As/Es Es/B B7 Es

38 *mf*

Es7 As Fm7 G7

42

Cm/G Fm Cm Fm G7

Refrain 2 + 3

46 *mp* *mf*

Cm Fm Cm Fm G7

50 *f*

Fm Cm Fm G7 Fm Cm G7 Cm G7 Cm

Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Marimba

Vorspiel *Vers 1*

16

21 *Refrain 1*

25

29 *Vers 2 + 3*

16

46 *Refrain 2 + 3*

50

1. 2.

mp *mf* *mp* *mp* *mf* *mp* *mf* *mp* *mf* *mp* *f* *mp*

Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Violine

Vorspiel Vers 1 16

21 *mp* *mf*

25

29 *Vers 2 + 3*
mp *mp* *mf*

38 *mp* *mf*

42 *mp* *mf*

46 *Refrain 2 + 3*
mp *mp* *mf*

50 *f* 1. 2.

Дни жатвы прошли безвозвратно

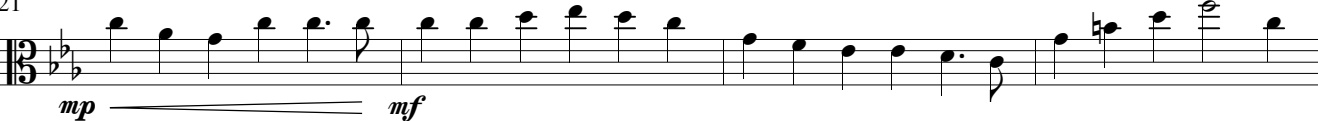
Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010


Andante tranquillo


Vorspiel


Vers 1

Viola  16

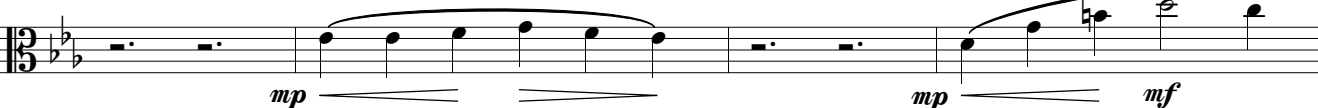
21 *Refrain 1*
 *mp* *mf*

25 

29 *Vers 2 + 3*
 *mp* *mf*

38  *mf*

42  *mp* *mf*

46 *Refrain 2 + 3*
 *mp* *mp* *mf*

50  *f*

Дни жатвы прошли безвозвратно

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Violoncello

Vorspiel

Vers 1

16

mp *mf* *mp*

21

Refrain 1

mp *mf*

25

29

Vers 2 + 3

mp

34

9

mp *mf*

46

Refrain 2 + 3

mp *mf* *mp* *mf*

50

1. 2.

f

The musical score is written for a cello in a 6/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of several sections: a 'Vorspiel' (Introduction) starting at measure 1, 'Vers 1' (Verse 1) starting at measure 16, 'Refrain 1' (Chorus 1) starting at measure 21, 'Vers 2 + 3' (Verses 2 and 3) starting at measure 29, 'Refrain 2 + 3' (Chorus 2 and 3) starting at measure 46, and a final section starting at measure 50. Dynamics range from mezzo-piano (mp) to forte (f). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and first/second endings.

Дни жатвы прошли безвозвратно

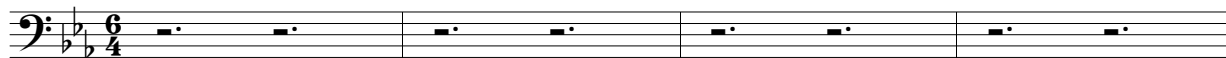
Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Vorspiel

Vers 1

Kontrabaß



5



13



21

Refrain 1



25



29

Vers 2 + 3



38



46

Refrain 2 + 3



Дни жатвы прошли безвозвратно

50

The musical score is written on a single staff with a bass clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The melody begins with a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. A slur covers the next two notes, D3 and E3, which are quarter notes. This is followed by quarter notes F3, G3, and A3. A dynamic marking of *f* (forte) is placed below the staff, with a wedge-shaped hairpin pointing to the left, indicating a decrescendo starting from the first note of the *f* section. The melody continues with quarter notes B3 and C4, followed by a quarter note D4 with a fermata. A first ending bracket labeled "1." spans the next two notes, E4 and F4, which are quarter notes. A second ending bracket labeled "2." spans the final two notes, G4 and A4, which are quarter notes. The piece concludes with a double bar line.

Die Ernte ist wieder vergangen

Text & Mel.: A. I. Kesche
Übs. Vers 1-3 und Refrain 1-2: K. Pätkau
Übs. Refrain 3: W. Wins 1994
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

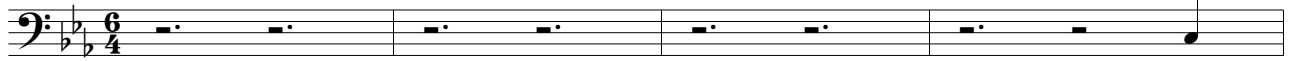
Andante tranquillo

Vorspiel

Vers 1

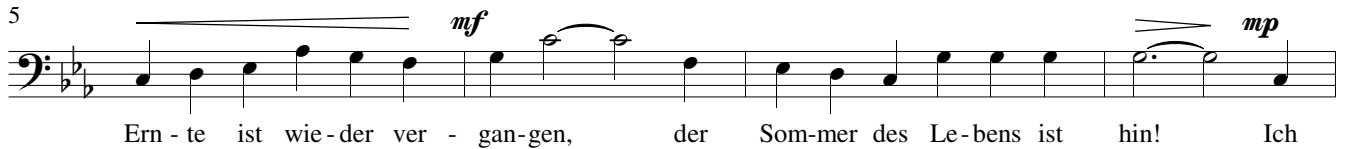
mp

Chor



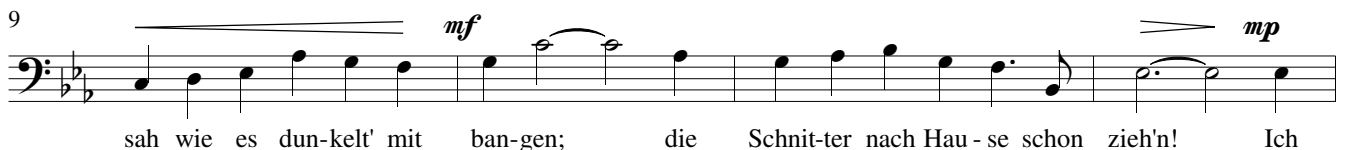
Solo Baß 1. Die

5



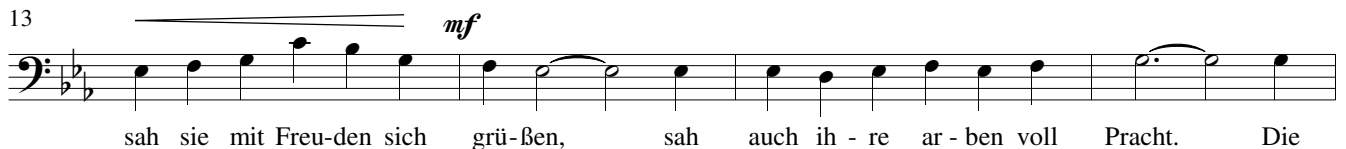
Ern - te ist wie - der ver - gan - gen, der Som - mer des Le - bens ist hin! Ich

9



sah wie es dun - kelt' mit ban - gen; die Schnit - ter nach Hau - se schon zieh'n! Ich

13



sah sie mit Freu - den sich grü - ßen, sah auch ih - re ar - ben voll Pracht. Die

17



leg - ten sie Je - sus zu Fü - ßen, doch ich hab nur Blät - ter ge - bracht!

Refrain 1

21

Chor Ich hab nur Blät - ter ge - bracht. Ich hab nur Blät - ter ge - bracht! Die

25

an - dern von fern, brach - ten Gar - ben dem Herrn, ich hab nur Blät - ter, Blät - ter, Blät - ter ge - bracht!

Die Ernte ist wieder vergangen

29 *Vers 2 + 3*
mp *mf* *mp*

Baß 2. Die Ta - ge, die Gott mir ver - lie - hen, in Träg - heit ver - pas - se ich sie. Wohl
 3. Er - schrok-ken vom Traum ich er - wach - te, von Scham und von Weh-mut ge - quält. Weil

34 *mf* *mp*

sah ich der Schnit-ter Be - mü - hen, mir schien doch das Wir-ken zu früh. Doch
 ich kei - ne Frucht dem Herrn brach-te, und fer - ner die Zeit da - zu fehlt. Doch

38 *mf*

mußt' ich, be - tro-gen, bald wei-nen, denn vor mir stand schon fin - stre Nacht. Sah
 riß ich mich los von der Sün-de, um Je - sus mein Le - ben zu weih'n! Für

42

an - dre mit Fröch - ten er - schei-nen, doch ich hab nur Blät - ter ge - bracht!
 Ihn ei - nen Halm noch zu fin - den und e - wig beim Herrn dann zu sein!

46 *Refrain 2 + 3*
mp *mf* *mp* *mf*

Chor Ich hab nur Blät - ter ge - bracht. Ich hab nur Blät - ter ge - bracht! Die
 Je - sus, mein Herr und mein Gott, Je - sus mein Herr und mein Gott! Nicht

50 *f*

an - dern von fern, brach - ten Gar - ben dem Herrn, ich hab nur Blät - ter, Blät - ter,
 Blät - ter soll ich, son - dern Fröch - te für Dich; sam-meln und brin-gen, Je - sus,

Die Ernte ist wieder vergangen

53

1. _____ 2. _____

Blät - ter ge - bracht! hilf mir, o hilf!

The musical score consists of two systems. The first system is marked '1.' and the second '2.'. Each system has a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: 'Blät - ter ge - bracht!' for the first system and 'hilf mir, o hilf!' for the second system. The piano accompaniment features chords and single notes in the bass line.

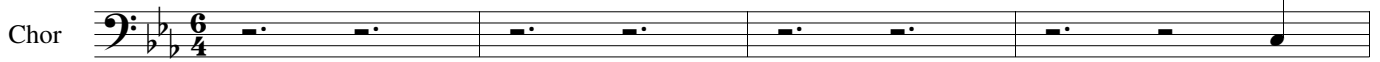
Дни жатвы прошли

Text & Mel.: A. I. Kesche
Arr.: W. Wins 1994 / 2010

Andante tranquillo

Vorspiel

Vers 1
mp



Solo Baß 1. Дни



жат-вы про-шли без-воз - врат-но, ко - нец ле - ту жиз-ни на - стал, и



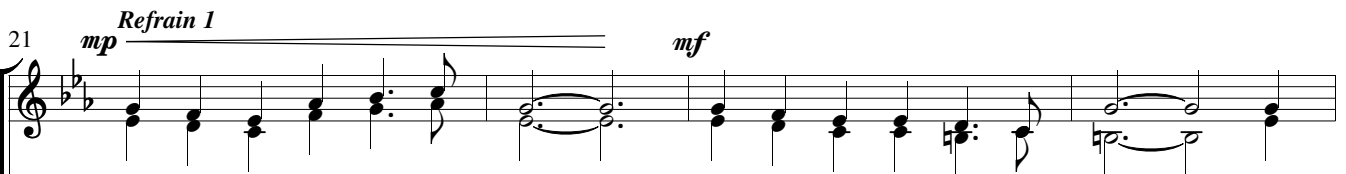
су-мрак, вне-зап - но сгу - ща-ясь, ра - бо - ту на ни - ве пре - рвал. Я



ви-дел: жнец каж-дый ли - ку - я, с со - бо - ю сно-пов но - шу нёс, чтоб



класть их к но-гам И - и - су - са, а я толь-ко ли-стья при - нёс.



Chor Я толь-ко ли-стья при - нёс, Я толь-ко ли-стья при - нёс. Дру -



ги - е нес-ли зо-ло - ты - е сно-пы, я толь-ко ли-стья, ли-стья, ли-стья при-нёс.

Дни жатвы прошли

29 *Vers 2 + 3*
mp *mf* *mp*

2. Мне дан - ны - е Гос - по - дом го - ды в без - дей - стви - и я про - во - дил. Дру -
Vaß 3. Я жил, слов - но в сон по - гру - жён - ный, не ве - дал доб - ра и люб - ви... И

34 *mf* *mp*

ги - е тру - ди - лись на ни - ве, а я раз - вле - че - нья - ми жил. И
 в э - ти ми - ну - ты про - зре - нья мо - лю Те - бя, Бо - же: "Про - сти!" Хоть

38 *mf*

стал я в ду - ше со - кру - шать - ся, что празд - но мой век про - ле - тел. Дру -
 жить мне о - ста - лось не дол - го и си - ла в ру - ках уж не та, сво -

42

ги - е пло - ды по - ка - за - ли, а я толь - ко ли - стья и - мел.
 их дней о - ста - ток ко - рот - кий хо - чу я от - дать для Хрис - та.

46 *Refrain 2 + 3*
mp *mf* *mp* *mf*

Chor Я толь - ко ли - стья при - нёс, Я толь - ко ли - стья при - нёс. Дру -
 Бо - же, Те - бя я мо - лю, Бо - же, Те - бя я мо - лю: не

50 *f* *f*

ги - е нес - ли зо - ло - ты - е сно - пы, я толь - ко ли - стья, ли - стья,
 ли - стья, не ли - стья а толь - ко пло - ды в го - ды за - ка - та, Бо - же,

Дни жатвы прошли

53

1. _____ 2. _____

ли - стья при - нёс. дай при - не - сти.

The musical score consists of two systems. Each system has a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The first system is marked with a first ending bracket (1.) and the second with a second ending bracket (2.). The lyrics are written below the vocal line.